ufesa

SW7850 / SW7855 / SW7860 / SW7400

sandwichera



- ES manual de instrucciones
- PT manual de instruções
- EN instructions manual
- FR mode d'emploi
- CA manual d'instruccions
- IT manuale di istruzioni
- DE bedienungsanleitung
- BG Ръководство за инструкции
- AR تعليمات الاستخدام


1
2
3
4
ufesa

ESPAÑOL

LE AGRADECEMOS QUE HAYA ELEGIDO UFESA Y ESPERAMOS QUE EL PRODUCTO LE SATISFAGA.

ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

DESCRIPCIÓN

1	Carcasa
2	Pilotos
3	Clip
4	Placa

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de asistencia técnica u otras personas con una cualificación equivalente deberán sustituirlo para evitar riesgos.

Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia, si se les ha proporcionado la supervisión o las instrucciones adecuadas respecto al uso del mismo de un modo seguro y son conscientes de los riesgos que conlleva. Los niños no deben utilizarlo como juguete. Las labores de limpieza y mantenimiento no deben realizarse por niños a menos que tengan más de 8 años y lo hagan bajo la supervisión de un adulto.

Mantenga el aparato y su cable lejos del alcance de los niños menores de 8 años.

Los aparatos no están pensados para operar con temporizadores externos o sistemas de control remoto independientes.

Desenchufe el aparato cuando no lo esté utilizando y antes de limpiarlo.

No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.

Este aparato está diseñado para su uso a una altitud máxima de 2000 m sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

No caliente las placas mientras el aparato siga abierto.

Coloque el aparato sobre una superficie plana y nivelada.

Cualquier uso incorrecto o manejo inadecuado del producto anulará e invalidará la garantía.

Antes de enchufar el producto, compruebe que la tensión de red es la misma que la que se indica en la etiqueta del producto.

El cable de conexión a la red no debe estar enredado o enrollado alrededor del producto durante su uso.

No utilice el dispositivo ni lo conecte o desconecte de la corriente con las manos y/o los pies húmedos.

No tire del cable de conexión para desenchufarlo ni lo utilice como asa.

Desconecte inmediatamente el producto de la red en caso de detectar averías o daños y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado. A fin de evitar riesgos o peligros, no abra el aparato. Solo personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede llevar a cabo reparaciones u otras operaciones en el aparato.

B&B TRENDS, S.L. declina cualquier responsabilidad por los daños que puedan ocasionarse a personas, animales u objetos como consecuencia de la no observación de las advertencias anteriores.

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

Limpie las placas con una esponja húmeda, enjuague y seque con cuidado.

Tras aplicar una fina capa de aceite a las placas, cierre el aparato y enchúfelo

El piloto indicador se encenderá.

Deje que se caliente durante unos minutos para que el olor a nuevo desaparezca.

USO

Desenrolle el cable completamente antes de enchufarlo.

Engrase ligeramente las placas con un poco de mantequilla.

Conecte el aparato a la corriente.

El piloto de “encendido” se iluminará. Esta luz permanecerá encendida mientras el aparato esté enchufado. Mientras el aparato se calienta, prepare los ingredientes que va a cocinar en la sandwichera. Espere a que se encienda el piloto “calentando”, que indicará que el aparato ha alcanzado la temperatura correcta.

Coloque los sándwiches en las placas y cierre la tapa superior.

Controle el proceso hasta que el sándwich esté a su gusto.

UNA VEZ QUE HAYA TERMINADO DE USAR EL APARATO:

Desenchufe el electrodoméstico de la corriente.

Limpie el aparato.

ASA/S DE TRANSPORTE:

Este aparato tiene un asa en su parte superior que facilita un transporte cómodo.

LIMPIEZA

Desconecte el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe antes de iniciar cualquier labor de limpieza.

Limpie el equipo con un paño húmedo y unas gotas de detergente y séquelo. Para limpiar el aparato, no utilice disolventes o productos con contenido en ácido o con un pH ácido o básico, como lejía o productos abrasivos.

Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos ni lo ponga bajo el grifo. Le recomendamos que limpie el aparato regularmente y elimine los restos de comida. Si el aparato no está en buenas condiciones de limpieza, su superficie se puede degradar y afectar inexorablemente a su vida útil; además, su uso puede llegar a ser peligroso.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre dispositivos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (Residuos de equipos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de dispositivos electrónicos y eléctricos. No deposite este producto en el cubo de basura. Llévelo al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano a su domicilio.

PORTUGUÊS

OBRIGADO POR TER ESCOLHIDO O UFESA, ESPERAMOS QUE O PRODUTO CORRESPONDA ÀS SUAS EXPETATIVAS E SEJA DA SUA SATISFAÇÃO.

AVISO

LER AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA REFERÊNCIA FUTURA.

DESCRIÇÃO

1	Invólucro
2	Luzes
3	Clip
4	Placa

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, representante ou outras pessoas qualificadas de forma a evitar qualquer risco.

Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou desde que recebam as devidas instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças a não ser que tenham uma idade

superior a 8 anos e estejam supervisionadas.

Manter o eletrodoméstico e o respetivo cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

Os eletrodomésticos não se destinam a ser operados através de cronómetro externo ou sistema de controlo remoto em separado.

Desligue o eletrodoméstico quando não está a ser utilizado e antes de o limpar.

Não mergulhe o eletrodoméstico em água ou em qualquer outro líquido.

Este dispositivo foi projetado para uso em uma altitude máxima de até 2.000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

Não aqueça as placas enquanto está aberto.

Coloque o eletrodoméstico sobre uma superfície nivelada e uniforme.

Qualquer utilização incorreta ou manuseamento indevido do produto anulará a garantia.

Antes de ligar o produto, verificar se a tensão elétrica é idêntica à indicada na etiqueta do produto.

O cabo de alimentação não pode ficar emaranhado ou enrolado em redor do produto durante a utilização.

Não utilizar o dispositivo, nem ligar ou desligar da fonte de alimentação com as mãos e/ou os pés molhados.

Não puxe o cabo de alimentação para o desligar nem o utilize como pega.

Desligar imediatamente o produto da tomada elétrica em caso de falha ou danos e contactar um serviço de suporte técnico oficial. De forma a evitar correr riscos, não abrir o dispositivo. Apenas pessoal técnico qualificado do serviço de suporte técnico oficial da marca poderá levar a cabo reparações ou procedimentos no dispositivo.

A **B&B TRENDS SL**. rejeita qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer em pessoas, animais ou objetos, decorrentes do incumprimento destes avisos.

ANTES DE UTILIZAR O SEU ELETRODOMÉSTICO PELA PRIMEIRA VEZ

Limpe as placas utilizando uma esponja húmida, passe por água e seque cuidadosamente.

Depois de aplicar uma fina camada de óleo nas placas, feche o eletrodoméstico e ligue-o

A luz indicadora irá acender-se.

Deixe aquecer durante vários minutos para se livrar do cheiro a novo.

UTILIZAÇÃO

Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à corrente elétrica.

Unte ligeiramente as chapas com um pouco de manteiga.

Ligue o aparelho à corrente elétrica.

A luz de aviso “ON” (ligado) acende-se. Esta luz permanece acesa enquanto o aparelho estiver ligado à corrente elétrica. Prepare os ingredientes que irá cozinhar na sanduicheira enquanto o aparelho estiver a aquecer.

Aguarde até que a luz de aviso de “heating” (aquecimento) se ligue, indicando, assim, que o aparelho atingiu a temperatura ideal. Coloque as sanduíches nos respetivos moldes e feche a patilha superior. Controle o processo até a sanduíche ficar ao seu gosto.

ASSIM QUE TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O ELETRODOMÉSTICO:

Desligue o eletrodoméstico da fonte de alimentação principal.

Limpe o eletrodoméstico..

PEGA(S) DE TRANSPORTE:

Este eletrodoméstico tem uma pega na parte superior do corpo para facilitar o transporte confortável.

LIMPIEZA

Desligar o eletrodoméstico da alimentação principal e deixar arrefecer antes de executar qualquer tarefa de limpeza.

Limpar o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente líquido e, depois, secar. Não utilizar solventes ou produtos com um pH ácido ou de base, como lixívia, assim como produtos abrasivos, para limpar o eletrodoméstico.

Nunca mergulhar o eletrodoméstico em água ou qualquer outro líquido, nem o colocar sob água corrente. É aconselhável limpar o eletrodoméstico regularmente e remover quaisquer vestígios de alimentos. Se o eletrodoméstico não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície poderá degradar-se e afetar permanentemente a vida útil do eletrodoméstico e a respetiva utilização tornar-se insegura.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este produto cumpre a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre dispositivos elétricos e eletrónicos conhecida como REEE (Resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos), que estabelece o quadro legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reciclagem de dispositivos eletrónicos e elétricos. Não deposite este produto no caixote do lixo. Leve-o ao centro de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

ENGLISH

**WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA,
WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.**

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1	Housing
2	Lights
3	Clip
4	Plate

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Disconnect the appliance when it is not in use and before cleaning it.

Do not submerge the appliance in water or any other liquid.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

Do not heat up the plates while it is open.

Place the appliance on a flat even surface.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void.

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet.

Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand´s Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

BEFORE USING YOUR APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

Clean the plates using a damp sponge rinse and dry carefully.

After applying a fine coating oil to the plates, close the appliance and plug it in

The indicator light will come on.

Allow it to heat up for several minutes to get rid of the new smell.

USE

Unroll the cable completely before plugging it in.

Lightly grease the plates with a little butter.

Connect the appliance to the mains.

“ON” pilot will light up. This light will remain on while the appliance is connected to the mains. Prepare the ingredients you will cook on the sandwich maker while the appliance is warming up.

Wait until the “heating” pilot switch on, which will show the appliance, has reached the right temperature. Place the sandwiches in their cavities and close the upper tab. Control the process

until the sandwich is to your liking.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

Unplug the appliance from the mains.

Clean the appliance.

CARRY HANDLE/S:

This appliance has a handle on the upper part of the body, which facilitates comfortable transportation

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.

Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water. It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains. If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance’s useful life and could become unsafe to use.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

NOUS TENONS À VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE VOUS SEREZ PLEINEMENT SATISFAIT DE CE PRODUIT ET QU'IL RÉPONDRA À VOS ATTENTES.

ATTENTION

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION DANS UN ENDROIT SÛR EN VUE DE CONSULTATION FUTURE.

DESCRIPTION

1	Boîtier
2	Témoins lumineux
3	Pince
4	Plaque

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsque le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents de service ou toutes personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance uniquement sous surveillance ou après leur avoir expliqué comment utiliser l'appareil de façon sûre et après s'être assuré qu'ils sont conscients des risques encourus en cas de mauvaise utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous la

surveillance d'un adulte.

Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Les appareils ne sont pas conçus pour être utilisés avec une minuterie externe ou un système séparé de contrôle à distance.

Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.

N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Ne chauffez pas les plaques pendant que l'appareil est ouvert.

Placez l'appareil sur une surface plate et plane.

Toute utilisation inappropriée ou mauvaise manipulation du produit entraînera l'annulation de la garantie.

Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit.

Le cordon d'alimentation secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit durant l'utilisation de ce dernier.

N'utilisez pas l'appareil et ne le branchez ni débranchez du secteur avec les mains ou pieds humides.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher ou l'utiliser comme une poignée.

Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou détérioration et contactez le service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul un personnel technique qualifié du service officiel d'assistance technique officiel de la marque est habilité à procéder à des réparations ou toutes autres interventions sur l'appareil.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité quant aux dommages pouvant toucher les personnes, animaux ou objets, dus au non-respect de ces avertissements..

AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS

Nettoyez les plaques à l'aide d'une éponge humide et séchez-les soigneusement.

Après avoir versé une fine couche d'huile sur les plaques, refermez l'appareil et branchez-le

Le témoin lumineux s'allumera.

Laissez l'appareil chauffer pendant plusieurs minutes afin de vous débarrasser de l'odeur caractéristique d'un appareil neuf.

UTILISATION

Déroulez complètement le câble avant de le brancher.

Graisser légèrement les plaques avec un peu de beurre.

Branchez l'appareil au secteur.

La veilleuse « ON » s'allumera. Ce témoin lumineux reste allumé tant que l'appareil est connecté au secteur. Préparez les ingrédients que vous allez cuire à l'aide de l'appareil à sandwich pendant qu'il se réchauffe.

Attendez que la veilleuse « chauffage » s'allume, qui indiquera que l'appareil a atteint la bonne température. Placez les sandwichs dans leurs cavités et fermer la plaque supérieure. Contrôler le processus jusqu'à ce que le sandwich soit à votre goût.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL :

Débranchez l'appareil de la prise secteur.

Nettoyez l'appareil.

POIGNÉE/S DE TRANSPORT :

Cet appareil dispose d'une poignée sur la partie supérieure de son corps, ce qui rend son transport plus confortable.

NETTOYAGE

Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de commencer toute activité de nettoyage.

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide avec quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le. N'utilisez pas de solvants, ou de produits au pH acide ou basique comme l'eau de javel ni de produits abrasifs, pour nettoyer l'appareil.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans n'importe quelle autre liquide et ne le placez pas sous l'eau courante. Il est recommandé de nettoyer régulièrement l'appareil et de retirer toute trace de nourriture. Si l'appareil n'est pas bien nettoyé, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de

l'appareil et son utilisation peut devenir dangereuse.

ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit respecte la Directive Européenne 2012/19/UE portant sur les équipements électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui établit le cadre légal dans l'Union Européenne pour l'élimination et le recyclage d'équipements électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit dans une poubelle. Amenez-les au centre de collecte de déchets électriques et électroniques le plus proche de chez vous.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

CATALÀ

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA. ESPEREM QUE EL PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1	Carcassa
2	Llums
3	Tanca
4	Placa

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos.
Aquest aparell poden utilitzar-lo nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment d'usuari no han de fer-ho els nens, excepte si són majors de 8 anys i estan supervisats.
Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.

Els aparells no estan pensats perquè funcionin mitjançant un cronòmetre extern o un sistema de control remot inde-

pendent.
Desconnecteu l'aparell quan no esteu utilitzant-lo i abans de netejar-lo.
No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid.
Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

ADVERTIMENTS IMPORTANTS

No escalfeu les plaques mentre l'aparell estigui obert. Col·loqueu l'aparell sobre una superfície plana i uniforme.
L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte.
Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte.
El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús.
No utilitzeu l'aparell ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa.
En cas d'avaria o desperfecte, desendolleu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell.
B&B TRENDS S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

ABANS D'UTILITZAR L'APARELL PER PRIMERA VEGADA

Netegeu les plaques amb una esponja humida, esbandiu-les i assequeu-les amb cura.
Després d'aplicar una fina capa d'oli a les plaques, tanqueu l'aparell i connecteu-lo; el llum indicador s'encendrà.
Deixeu que s'escalfi durant uns minuts perquè l'olor a nou desaparegui.

ÚS

Desenrotlleu el cable del tot abans d'endollar l'aparell. Unteu lleugerament les plaques amb una mica de mantega.
Endolleu l'aparell a la xarxa elèctrica.
El llum «encès» s'il·luminarà. Aquest llum romandrà encès mentre l'aparell estigui connectat a la xarxa elèctrica. Prepareu els ingredients que desitgeu cuinar a la sandvitxera mentre l'aparell s'escalfa.
Espereu fins que s'encengui el llum «escalfant», que indicarà que l'aparell ha assolit la temperatura adequada. Col·loqueu els sandvitxos a les cavitats i tanqueu la tapa superior. Controleu el procés fins que el sandvitx sigui del vostre gust.

UN COP HÀGIU ACABAT D'UTILITZAR L'APARELL:

Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica. Netegeu l'aparell.

CARRY HANDLE/S:

Aquest aparell té una nansa a la part superior que en facilita el transport.

NETEJA

Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans de procedir a realitzar qualsevol tipus de neteja.
Netegeu l'aparell amb un drap humit amb unes gotes de sabó de rentar plats i després eixugueu-lo. No utilitzeu dissolvents o productes amb un pH àcid o bàsic, com el lleixiu, o productes abrasius per netejar l'aparell.
No submergiu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid ni l'esbandiu sota l'aixeta. Es recomana netejar l'aparell regularment i treure'n totes les restes d'aliments. Si l'aparell no està en bon estat de neteja, pot ser que la seva superfície es degradi i afecti inexorablement la durada de la seva vida útil i podria arribar a ser perillós d'utilitzar.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Lliureu-lo al centre de recollida de residus elèctrics i electrònics més proper al vostre domicili.

ITALIANO

**VOGLIAMO RINGRAZIARVI PER AVER SCELTO UFESA,
VORREMMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.**

AVVERTENZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO CONSERVARE IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1	Alloggiamento
2	Luci
3	Clip
4	Piatto

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Se il cavo di alimentazione si danneggia, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza o da persone altrettanto qualificate al fine di evitare pericoli.
L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienza e conoscenza a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati.
È vietato l'utilizzo ludico da parte dei bambini. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.

Mantenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

I dispositivi non prevedono l'attivazione da parte di un timer esterno o sistema di controllo da distanza separato.

Scollegare il dispositivo quando non è in uso e prima di pulirlo.

Non immergere l'apparecchio in acqua o qualsiasi altro liquido.

Il dispositivo è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Non riscaldare i piatti quando è aperto.

Posizionare il dispositivo su una superficie piatta uniforme.

Qualsiasi utilizzo incorretto o maneggiamento improprio del prodotto renderà nulla la garanzia.
Prima di collegare il prodotto, assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sull'etichetta del prodotto.

Il cavo di collegamento elettrico non deve essere attorcigliato o avvolto intorno al prodotto durante l'utilizzo.
Non utilizzare il dispositivo o collegarlo o scollegarlo all'alimentazione con mani e/o piedi bagnati.
Non tirare il cavo di collegamento per scollegare o trasportare il prodotto.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito o danno e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire il dispositivo. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose, per la mancata osservanza di queste avvertenze.

PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA

Pulire i piatti usando una spugna umida, risciacquare e asciugare delicatamente.

Dopo l'applicazione di un olio di rivestimento fine sui piatti, chiudere il dispositivo e collegarlo alla corrente. Si accenderà la spia indicatrice.

Lasciarlo riscaldare per alcuni minuti per eliminare l'odore di nuovo.

USO

Srotolare completamente il cavo prima di collegarlo.

Ungere leggermente le piastre con un po' di burro.

Collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica.

L'indicatore "ON" si illuminerà. Rimarrà illuminato finché l'apparecchio sarà collegato alla rete elettrica. Durante il riscaldamento, preparare gli ingredienti da utilizzare per i sandwich. Attendere che l'indicatore del riscaldamento si illumini, indicando che l'apparecchio ha raggiunto la temperatura corretta. Posizionare i sandwich nelle cavità e chiudere la parte superiore. Controllare la procedura

finché i sandwich raggiungono il grado di cottura desiderato.

TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Pulire l'apparecchio.

TRASPORTO CON MANICO/I:

Il dispositivo ha un manico sulla parte superiore della struttura, che facilita trasporto confortevole.

PULIZIA

Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi azione di pulizia.

Pulire il dispositivo con un panno umido con qualche goccia di sapone liquido per piatti, quindi asciugare. Non utilizzare solventi o prodotti con un pH acido o basico come candeggina, o prodotti abrasivi, per pulire il dispositivo.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o qualsiasi altro liquido o porlo sotto acqua corrente. Consigliamo di pulire l'apparecchio con regolarità e di rimuovere qualsiasi residuo di cibo. Se il dispositivo non è in buone condizioni di pulizia, la superficie potrebbe degradarsi e influire inesorabilmente sulla vita utile del dispositivo che potrebbe diventare pericoloso da utilizzare.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

DEUTSCHLAND

WIR MÖCHTEN UNS BEI IHNEN BEDANKEN, DASS SIE SICH FÜR ZELMER ENTSCHIEDEN HABEN. WIR HOFFEN, DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

ACHTUNG

BITTE LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN.
BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT AUF, UM SIE IN ZUKUNFT JEDERZEIT EINSEHEN ZU KÖNNEN.

BESCHREIBUNG

1	Gehäuse
2	Lämpchen
3	Clip
4	Platte

SICHERHEITSHINWEISE

Bei beschädigung des netzkabels muss dieses vom hersteller, seinem servicepartner oder ähnlich qualifizierten personen ausgetauscht werden, um eine gefährdung zu vermeiden.

Dieses gerät kann von kindern ab 8 jahren und von personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen fähigkeiten oder mangelnden erfahrungen und kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren gebrauch des gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem gerät spielen. Reinigung und wartung dürfen nicht von kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

Bewahren sie das gerät und sein kabel außerhalb der reichweite von kindern unter 8 jahren auf.

Das gerät ist nicht für den betrieb mit einem externen timer oder einem getrennten fernbedienungssystem bestimmt.

Trennen sie das gerät vom strom, wenn es nicht in gebrauch ist und bevor es gereinigt wird.

Tauchen sie das gerät nicht ins wasser oder andere flüssigkeiten ein.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Heizen sie die platten nicht auf, wenn sie geöffnet sind.
Stellen sie das gerät auf einer flachen, ebenen fläche auf.

Jede unsachgemäße verwendung oder unsachgemäße handhabung des produkts führt zum erlöschen der garantie.

Überprüfen sie vor dem anschluss des geräts, ob ihre netzspannung mit der auf dem typenschild angegebenen übereinstimmt.

Das netzanschlusskabel darf während der verwendung nicht verwickelt oder um das produkt gewickelt werden.

Benutzen sie das gerät nicht, schließen sie es nicht an das stromnetz an und trennen sie es nicht mit nassen händen und/oder füßen.

Ziehen sie nicht am netzkabel, um den stecker zu ziehen, und verwenden sie es nicht als griff.
Trennen sie das produkt im falle einer panne oder beschädigung sofort vom stromnetz und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen kundendienst. Um gefahren zu vermeiden, darf das gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches personal des offiziellen technischen kundendienstes der Marke darf reparaturen oder eingriffe an dem gerät durchführen.

B&B Trends S.L. lehnt jede haftung für schäden ab, die an menschen, tieren oder gegenständen entstehen könnten, falls diese warnhinweise nicht beachtet werden.

VOR DER ERSTEN ANWENDUNG DES GERÄTES

Reinigen sie die Platten mit einem feuchten schwamm und trocknen sie diese vorsichtig.

Tragen sie ein feines beschichtungsöl auf die platten auf, schließen sie das gerät und verbinden sie es mit einer steckdose Das lämpchen leuchtet auf.

Warten sie ein paar minuten, bis sich das gerät aufwärmt, um den neuen geruch loszuwerden.

ANWENDUNG

Wickeln Sie das Kabel vollständig ab, bevor Sie es einstecken.

Schmieren Sie die Platten mit etwas Butter ein.

Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.

Die Kontrollleuchte „EIN“ wird aufleuchten. Dieses Licht wird weiterhin leuchten, während das Gerät an der Stromversorgung angeschlossen ist. Bereiten Sie die Zutaten vor, die Sie auf dem Sandwich-Grill kochen werden, während sich das Gerät erhitzt. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte „Erhitzen“ aufleuchtet, die anzeigt, dass das Gerät die richtige Temperatur erreicht hat. Legen Sie die Sandwiches in ihre Vertiefungen und schließen Sie die obere Klappe. Kontrollieren Sie den Vorgang,

bis das Sandwich nach Ihrem Geschmack ist.

NACH BEENDIGUNG DER GERÄTNUTZUNG

Trennen sie das gerät vom stromnetz.

Reinigen sie das gerät.

TRANSPORTGRIFF

Dieses gerät verfügt über einen griff am oberen teil des gehäuses, der einen bequemen transport ermöglicht.

WARTUNG UND REINIGUNG

Trennen sie das gerät vom stromnetz und lassen sie es abkühlen, bevor sie es reinigen.

Reinigen sie das gerät mit einem feuchten tuch und ein paar Tropfen spülmittel und trocknen sie es im anschluss ab. Benutzen sie zur reinigung des geräts keine lösungsmittel oder produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie bleichmittel oder scheuermittel.

Tauchen sie das gerät nie ins wasser oder andere flüssigkeiten ein und halten sie es nicht unter fließendes wasser. Es empfiehlt sich, das gerät in regelmäßigen Abständen zu reinigen und lebensmittelrückstände zu entfernen. Falls sich das gerät in keinem guten und sauberen zustand befindet, kann sich die oberfläche abnutzen, was die lebensdauer des geräts wesentlich verringert und zu einer unsicheren bedienung führt.

PRODUKTENTSORGUNG



Dieses produkt entspricht der europäischen richtlinie 2012/19/EG über elektro- und Elektronik-Altgeräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden rechtsrahmen für die entsorgung und wiederverwendung von elektro- und elektronikaltgeräten schafft. Entsorgen sie dieses produkt nicht in der mülltonne, sondern in der elektro- und elektronik-abfallsammelstelle in der nähe ihres hauses.

Wir hoffen, dass sie mit die sem produkt zufrieden sind.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ СЕ ДОВЕРИХТЕ НА DI4 И СЕ НАДЯВАТЕ, ЧЕ ПРОДУКТЪТ НАПЪЛНО ОТГОВАРЯ НА ВАШИТЕ ОЧАКВАНИЯ.

ВНИМАНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. ПАЗЕТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1.	**Корпус**
2.	**Светлини**
3.	**Скоба**
4.	**Плоча**

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Този уред може да се използва от деца от 8-годишна възраст нагоре и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те са били надзиравани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите, свързани с това. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда могат да се извършват от деца, но само ако са над 8-годишни

и са под надзор на възрастни.

Уредът и кабелът му трябва да са извън досега на деца под 8-годишна възраст.

Уредите не са предназначени за работа с помощта на външен таймер или отделна система за дистанционно управление.

Когато уредът не се ползва и преди почистване, щепселът на уреда трябва да е изваден от контакта.

Не потапяйте уреда във вода или каквато и да е друга течност.

Това устройство е проектирано за употреба на максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

При отворено положение на уреда плочите не бива да се нагряват. Уредът трябва да е разположен на равна и плоска повърхност.

Всяко използване не по предназначение или неправилно боравене с продукта прави гаранцията невалидна.

Преди да включите продукта в контакта, проверете дали мрежовото ви напрежение е същото като това, посочено на етикета на продукта.

Захранващият кабел не трябва да се заплита или да се увива около продукта по време на употреба.

Не използвайте уреда, не го включвайте или изключвайте към/от електрическата мрежа с мокри ръце и/или крака. Не дърпайте свързващия кабел, за да го изключите от контакта и не го използвайте за дръжка.

Изключете незабавно продукта от електрическата мрежа в случай на авария или повреда и се свържете с упълномощена служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте устройството. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка на марката може да извършва ремонти или процедури на устройството.

B&B TRENDS SL. отхвърля всякаква отговорност за вреди, от които могат да пострадат хора, животни или предмети, поради неспазването на тези предупреждения.

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ УРЕД ЗА ПЪРВИ ПЪТ

Почистете плочите с помощта на влажна гъба, като изплакнете и изсушите внимателно.

След като намажете плочите с малко олио, затворете уреда и включете щепсела на уреда в контакта. Индикаторната лампичка ще светне.

Оставете уреда да се загрее за няколко минути, така че да може да се премахне новата миризма.

УПОТРЕБА

Преди да включите щепсела на уреда в контакта, е необходимо да развиете кабела изцяло. Леко намажете плочите с малко масло.

Свържете уреда към контакта за електрозахранване.

В ще светне лампичка “ON” (“ВКЛ.”). Тази лампичка ще остане включена за времето, през което уредът е включен към контакта. Когато уредът достигне необходимата температура, светва лампичка “Загряване”. Докато уредът се затопля, подгответе съставките, които ще готвите на уреда за приготвяне на сандвичи.

Почакайте, докато зелената лампичка “Загряване” изгасне, което показва, че уредът е загрял до желаната температура. Поставете сандвичите във вдлъбнатините и затворете капака. Следете процеса, докато сандвичът стане по Ваш вкус.

СЛЕД КАТО СТЕ ПРИКЛЮЧИЛИ С УПОТРЕБАТА НА УРЕДА:

Извадете щепсела на уреда

от контакта за

електрозахранване.

Почистете устройството.

ДРЪЖКА/ДРЪЖКИ ЗА НОСЕНЕ:

Този уред разполага с дръжка на горната част от корпуса, която улеснява удобното транспортиране.

ПОЧИСТВАНЕ

Изключете щепсела на уреда от контакта и го оставете да се охлади, преди да извършвате каквото и да било почистване.

Уредът да се почиства с влажна кърпа с няколко капки веро, след което се изсушава. За почистване на уреда не бива да се използват разтворители или препарати с киселинно или основно pH, например белина или абразивни препарати.

Не потапяйте уреда във вода или каквато и да е друга течност и не го дръжте под течаща струя вода. Препоръчва се уредът да се почиства редовно – от него да се премахват всички остатъци от храна. Ако уредът не е в добро състояние по отношение на чистотата, повърхността му може да се изхаби и непоправимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда, а може и да стане опасно да се използва.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с европейската Директива 2012/19/ЕС за електрическите и електронните устройства, известна като OEEO (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз, за изхвърляне и повторно използване на отпадъци от електронни и електрически уреди. Не изхвърляйте този продукт в кошчето за боклук. Вместо това отидете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

قبل وصل المنتج، تأكد من أن مصدر التيار الكهربائي هو نفسه الذي يظهر على ملصق المنتج.
لا يجب أن يكون سلك التوصيل الكهربائي متشابك أو ملفوف حول المنتج أثناء الاستخدام.
لا تستخدم الجهاز أو توصل وتفصل التيار الكهربائي بيد و / أو قدم مبللة. لا تقم بسحب سلك الاتصال من أجل فصله أو استخدامه كمقبض.
افصل المنتج مباشرة من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف، واتصل بخدمة دعم فني رسمية. لمنع أي خطر، لا تفتح الجهاز. فقط الأفراد الفنيين المؤهلين التابعين لخدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية هم من يمكنهم القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.
B&B TRENDS SL. لا تتحمل أي مسؤولية عن أي أضرار قد تحدث للناس أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة عدم مراعاة هذه التحذيرات.

قبل استخدام جهازك لأول مرة

نظف الصفائح باستخدام اسفنجة مبللة وجففها بعناية.

بعد دهن الصفائح بطبقة رقيقة من الزيت، أغلق الجهاز وقم بتوصيله بالكهرباء وسوف يضيء مصباح المؤشر.

دعها تسخن لعدة دقائق للتخلص من رائحة الأجهزة الجديدة.

الاستخدام

قم بفك السلك تمامًا قبل توصيله. قم بدهن الصفائح بقليل من الزبدة.

مادختسالا

رايتخالا باجلا يصوتب مق .قبطب قبسي طقن مزلدب .يئافصا حئاب هيصوت لبق لماكلا باكلا ك ف .يئابرهكلا
اهوطتس يتلا تانوكملا رضح .اباربكلا باً الصتم زاهجلا مادا مأ ءاضم رشؤملا اذه لظي س .(ليغشت) «ON» رشؤم ءيضي س .زاهجلا نخس امنيب شتودنلاسا دادعإ زاهج مادختسا باب
ي فتاشتودنلاسا عض .ةجيحصلا ةرارحلا ةجرد ىلإ لصو زاهجلا نأ حضويس يذلاو ،(heating) «نيخستلا» رشؤم لمعي حتى رظتنا .كل قوري يذلا شتودنلاسا ىلع لصحل حتى تحكم في العملية ءاطغلا قلغأو اهل ةصخصملا تافيتوجلا

بعد الانتهاء من استخدام الجهاز:

قم بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي. نظف الجهاز.

التنظيف

افصلالجهازعنمصدرالتيارالكهربائيواتركهيبردقبلالقيامبأيمهمةتنظيف.

قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع قطرات قليلة من سائل التنظيف ثم جففه. لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على حامض أو درجة حموضة قاعدية مثل المبيض أو المنتجات الكاشطة، لتنظيف الجهاز.

لا تغمر الجهاز أبداً بالماء أو بأي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري. يوصى بتنظيف الجهاز بانتظام وإزالة كل بقايا الطعام. إذا لم يكن الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فقد يتعرض سطحه للتلف وينخفض العمر الافتراضي للجهاز ويمكن أن يصبح غير آمن للاستخدام.

التخلص من المنتج



يوافق هذا الجهاز للخصائص الأوربية 2012/19/ EU
للأجهزة الكهربائية والاكترونية المعروفة باسم (التخلص من الأجهزة الكهربائية والالكترونية) RAEE مما يخضعه لإطار الاتحاد الأوربي فيما يخص التخلص وإعادة استعمال الأجهزة الالكترونية والكربائية. لا تتخلص من هذا الجهاز برمية في برميل القمامة بل قم بتسليمه لمركز جمع القمامة الاكترونية والكهربائية الأقرب من منزلك

نتمنى أن ينال هذا المنتج رضاكم.

عربي

نود أن نشكرك على اختيارك لـ UFESA، ونتمنى أن يقوم المنتج بأداء يرضيك ويسعدك.

تحذير

لرجاء قراءة التعليمات للاستعمال الآمن قبل استعمال المنتج. احفظ الكتيب في مكان آمن لاستعماله في المستقبل.

الوصف

1	العبوة
2	الأضواء
3	المشبك
4	الصفيحة

تعليمات السلامة

في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين لتجنب أي خطر.

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل أطفال ابتداءً من ٨ سنوات من العمر وأشخاص ذوي قدرات بدنية أو حسية أو عقلية مخفضة أو الذين لديهم نقص في الخبرة والمعرفة إذا كانوا قد تلقوا إشرافًا أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا المخاطر التي تنطوي عليها. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال تنظيف وصيانة المنتج إلا إذا كانوا أكبر من ٨ سنوات ويشرف عليهم شخص بالغ.

أبقِ الجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ٨ سنوات.

الأجهزة ليست مصممة للتشغيل عن طريق جهاز توقيت خارجي أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.

افصل الجهاز عن الكهرباء عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل تنظيفه.

لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.

رتم 2000 ىلإ لصي ىصقأ عافترا ىلع مادختسالل زاهجلا اذه ميمصت مت .رحبلا حطس ىوتسم قوف

تحذيرات هامة

لا تسخن الصفائح عندما تكون مفتوحة. ضع الجهاز على سطح مستوٍ ومنبسط.

أي استخدام غير صحيح أو غير مناسب للمنتج سوف يجعل الضمان لاغياً وباطلاً.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with

directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no

autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descurat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да

бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице , или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري في بلد B & B TRENDS، S.L .تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا B&B TRENDS, S.L. له من قبل شركة للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي .EC/44/ للأحكام الواردة في التوجيه 1999

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص B&B المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل .TRENDS, S.L

يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما .بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج

ufesa

SERVICIOS DE ATENCIÓN TECNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇAO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Consulte el SAT autorizado más cercano en **https://sat.ufesa.com/**
Check out your nearest service station at **https://sat.ufesa.com/**

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 08/2024